NORME INTERNATIONALE

ISO 10103

Troisième édition
2018-03

Outils de manoeuvre pour vis et écrous — Clés polygonales doubles, droites et inclinées — Dimensions extérieures et couples d'essai

Assembly tools for screws and nuts — Doubled-headed box wrenches, flat and offset — Outside dimensions and test torques

Numéro de référence
ISO 10103:2018(F)

© ISO 2018



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2018

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en oeuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos ..... **iv**
1 Domaine d'application **1**
2 Références normatives **1**
3 Termes et définitions **1**
4 Dimensions **1**
5 Désignation **4**
6 Marquage **4**
7 Spécifications techniques **4**
Bibliographie **6**

© ISO 2018 – Tous droits réservés

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 29, *Petit outillage*, Sous-comité SC 10, *Outils de manœuvre pour vis et écrous, pinces et tenailles*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 10103:2001), qui a fait l'objet d'une révision technique avec les modifications suivantes:

— Les Tableaux 1 (appariements recommandés) et 2 (appariements non recommandés) ont été fusionnés pour n'en former qu'un;

— Des appariements d'ouverture ont été ajoutés;

— L'Article 7 (Spécifications techniques) a été ajouté avec un nouveau tableau donnant les valeurs minimales des couples d'essai de torsion;

— Le titre a changé.

© ISO 2018 – Tous droits réservés

Outils de manoeuvre pour vis et écrous — Clés polygonales doubles, droites et inclinées — Dimensions extérieures et couples d'essai

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les longueurs hors tout et les épaisseurs maximales des têtes des clés polygonales doubles, droites (Forme B) et inclinées (Forme A).

NOTE Les clés couvertes par le présent document sont identifiées sous les numéros 1 1 02 03 0 et 1 1 02 04 0 de l'ISO 1703:2005.

Le présent document couvre les spécifications techniques pour les couples d'essai. Toutes les autres spécifications techniques sont données dans l'ISO 1711-1.

2 Références normatives

Les documents suivants cités dans le texte constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 691, *Outils de manœuvre pour vis et écrous — Ouvertures de clés et d'embouts de serrage — Tolérances d'usage courant*

ISO 3318, *Outils de manœuvre pour vis et écrous — Clés à fourche, clés polygonales et clés mixtes — Largeurs maximales d'encombrement des têtes*

3 Termes et définitions

Aucun terme et définition n'est listé dans le présent document.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

— ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse https://www.iso.org/obp

— IEC Electropedia: disponible à l'adresse http://www.electropedia.org/

4 Dimensions

La longueur l et l'épaisseur e sont données dans le Tableau 1 lequel est basé sur les formules suivantes:

— $l_{min} = s_1 \times 8 + 25$ mm (de l'appariement 6 × 7 à 16 × 18)

$= s_1 \times 8 + 30$ mm (de l'appariement 17 × 19 à 27 × 32)

$= s_1 \times 8 + 35$ mm (de l'appariement 30 × 32 à 55 × 60)

— $e_{max} = 2 \times s_2^{0,6}$

— $l_{max} = l_{min} \times 1,4$

Les largeurs maximales d'encombrement doivent être celles qui sont requises dans l'ISO 3318.

© ISO 2018 – Tous droits réservés